



Wahitaj.

Cełschemmes sijnas. No Rihgas: pähr Sibirijas arrestantu behrneem, — pähr Lat^o un Sigaunu zensoreem, — pähr mahittaju pahrselshanu. No Widssemes: jauns dšelsu-zelsh. No Sabnu jallas: brihwł.-swehtsi. No Turkestanas: kahda Samarandä dšihwe.

Ahrsemmes sijnas. No Wahsemmes: Pruhšču tehniča weesohanas Brehmene. No Leipzigas: protestantu basniča Madričs. No Ehlerikijas: Keisereenc Charlotte. No Englandes: parlamente aiseleesohant juhras putnus. No Spantjas: jauna waldischana. No Robmas: fataisshanas us konzisli. No Amerikas: pähr nemeeru Deenwidduš Amerikā. No Meksikas: Wahsemmes wehstneeta usnemshana.

Jittas jaunas sijnas. No Kursemmes: skoblm. A. Bergmann nomirris, — sirgu israhdišhana Kuldiga. No Pesterburgas: atrastas naučas slehpeji. No Džessas: pähr teelo wehtru. No Wolinijas: pähr wehtras stahdi. No Berlimes: iurriga rentineela behris.

Jaunatahs sijnas. Pehz behdahn preeki. Dahrai schiddu haufti. Par sijnnu. Dšeedashanas-beedribas dšeesma. Palihdsibas dahwanas preeksch ta sivehtreisneeta Scherberg eenahlušhas. Wiffshanas. Peelikkumā. Dini pirkti. Sleplawibas darbs Lehrpatōš 14tā Merz 1867. Bei rohtahm. Smeetlu stahstini.

Cełschemmes sijnas.

No Rihgas. 24tā Merz f. g. augstais Kungs un Keisers apstiprinajts walsts padohmneeku teefas spreedumu, to senata ufase isfluddina un tur lasfams, ta us walsts eelshigu buhshanu ministera padohmu: lai tahdeem us Sibiriju aishuhtameem zilwefeem, kas sawas kahrtas gohdu saudejuschi, aiseleesohant us turreni lihds nemt sawus nepeeauguschus behrnus, kad winnu pee ta noseeguma newainigs laulahts draugs ne-eet lihds; — walsts padohmneeku teefa, pahrraudsijuse tohs tadeht dohtus likumus, par labbu atfinnuse: tai 5tai punktei tai peelikkumā pee 103. lik. teefas-likumōš, par peelikkumu nofazzibt, ta tas, kas peeminnetā punktē un winnas peelikkumā fazzihst, neshmejahs wis us tahdu kauschu behrneem, kas aishuhtami pee zeetumneeku darbeem. Ar tahdeem jadarra pehz schahm sijnahm: a) kad

kahdam us zeetumneeku darbeem noteefatam winna newainigs laulahts draugs lihds ne-eet, tad behrni, kas wehl naw 14 gaddus wezzi, paleet pee ta newainiga mahjā, un pehz sinnameem likumeem winsch teem irr par pehrminderi. b) Ja tikkat ween tas wainigais — wihrs wai seewa — kas aishuhtams, irr dšihws, jeb woi kad tee abbi irr wainigi un aishuhtami, tad winnu behrni, kas wehl naw 14 gaddus wezzi, paleet mahjā un pehz sinnameem likumeem teel preeksch teem pehrminderi eezelti. Domehr gubernatoreem paleet brihw, kur tā gaddahs, wehleht teem us tahdu wihs aishuhtameem wezzakeem, jeb tehwan woi mahtei, sawus behrnus lihds nemt, kad tahdā wihs behrnu liktens israhditohs labbaks, nekā kad tee tē mahjā paleet. c) Kad tas newainigais laulahts draugs tam wainigajam us zeetumneeku darbeem noteefatam lihds eet, tad behrni winneem suhtami lihds, ja ne ta draudse, nedj kahds no winnu raddeem, woi jits kahds ustizzams zilweks us to wezzato wehleschanohs neapnemmahs pähr teem behrneem gahdabt. d) Kad behrni suhtameem lihds eet, tad draudses wehleschana us to nekahdā wihs naw waijadšiga. (Wids. gub. wald. patente N^o 59.)

No Rihgas. Walsts eelshigu buhshanu ministeris irr nofazzijis, ta wiffus Rihgā, Lehrpatā un Pehrnowā drikkėjamus latwiffus uu iggaunifkus ralfstus pee pahrraudsishanas jeb zensures buhs eeshuht: latwiffus tam Rihgas Greeku-seminara skohlmeisteram Adrian Ruppert un iggaunifkus ta pašča seminara skohlmeisteram Michael Suigguffar; abbi schee zensori jeb pahrlublotaji atkal stahw sem eelshemmes ralfstu zensures nodattas tē Rihgā.
— Slobtas mahzitajs Gotthard Bierhuff

irr iswehlehts par Raunas draudses gannu, mahzitaja Sokolowski weeta un jau 25ta Mai fawu pirmo spreddiki Raunas basniza turrejis. Raunas draudses sahpes ar scho jauno gannu drihs buhs ahstetas, bet ka wehl buhs ar muhsu dsikli apbedinatu Gerdrutes draudsi, to nesinnam wis. — Wisfraukle ta us Ummurgas draudsi aisgabjuschu mahzitaja R. Aluning weeta par mahzitaju effoht iswehlehts taggadejs Dohbeles Latw. draudses palihga mahzitajs Johannes Raehlbrandt.

No Widssemes. Pechterburgas awises stabsta, ka barons S. v. Uexküll no augsta Keisera dabbujis to brihwibu, eesahkt ar sirgeem brauzamu dselsu-zekku taisiht us tahdu wihsi, ka Sweedros un Amerika to taisfoht. Schis dselsu-zeksch eeschocht no Pehr-nawas pahr Fellini, Lehrpatu lihds Pleskawu un fa=eeschocht kohpa ar Baltischportes dselsu-zekku. Dambjus preeksch scha zetta taisiht eesahkfoht 1ma Septemberi s. g.

No Sahmu fallas raksta, ka tur us Ahrenburgas eedshwotaju, kas Iggauni un no lutteristas tizzibas, wehlechanohs trescha leeldeenahs swehtku deena noswehtita ta peemina, ka 50 gaddi pagahjuschu, kamehr Widssemes semneeki — pee ka arri Sahmu falla peeder — atswabbinati no dsimtbuchschanas. Pateizibas=Deemawahrvi turreti Labrentscha basniza un pehz tam wiffi swehtku-weesi dewuschees us tahdu mahju, fur swehtku-maltiti turreja Keiseram, tad general-gubernatoram, pehzal Iggaunu tautai un pehdigi wisseem weescem weffelibas usdserdami. Tai pascha deena Ahrensburga 400 nabbagi tilka meeloti.

No Turkestanas. Kreewu awises „Invalid“ stabsta, kahda dsihwe Kreeweem effoht Samarlanda pilssehta. Wiini tur dsihwojoht zikkadele, tiklai augstatais pawehletajs ween dsihwojoht pascha pilssehta, bet arri ta, ka atrohdahs sem zikkadeles patweh-ruma un ka warr katra azzumirkli zikkadele patwertees. Bittadi gan taggad pilssehta effoht ittin meeriga un zikkadele effoht ta nostiprinata, ka Bucharu armijas tai newarroht neko skahdeht. Tapat effoht nostiprinatas arri tahs zittas zikkadeles schinni semme. Samarlandas zikkadele, emira un gubernatora pillis effoht fawu Asijas usskattu jau pasaudejuschas: jo emira pils effoht par lasareti un par prowijanta magasihnu pahrtaitita un gubernatora pilli wiffas teefas nomettuschahs. Weena Turku moscheja jau effoht pahrtaitita par Greeku basnizu. Bet pahr andeli newarroht neko labbu fazzihht. Tas pats masums kohpmanu, kas tur effoht, andelejoht ar neleetigeem krahmeem ween, ar behrnu spehlehm, feesweeschu bantehm u. t. pr., un tahdas leetas, kas isdeenahs waijadfigas, pawiffam truhstfoht. Kad pehz ilgas gaidischanas kahds wejums ar waijadfigahm prezzehm atnahfoht, tad tahs effoht woi jau pa puffi samaitatas, jeb tik warren dahrgas, ka newarroht tahs pirkt u.

Ahrsemes sinas.

No Wahsemes. Pruhshu kehniensch pehz fawas apsohlishanahs schinnis deenas Brehmenes pilssehtu apmellejis. Brehmenes pilssehta tapat ka Hamburga, Libbeka un zittas, irraid brihw-pilssehta un tahm eesahkuma gan nepatikka, kad bij ar zittahm walstehm jabeedrojahs kohpa seemeta-walstu beedribah sem Pruhshu kehniina waddischanas, bet taggad tahs jau pilnam atsinuschas, ka ta beedribah effoht dauds labbaki. Tapehz arr kehniina atnahschanu swinnejuschu ka leelus swehtkus, wiffu leeliski pa gohdam fataisidami un wiffas celas gresnodami. Brehmeeschi scho leelo saweenoschanahs usskatta par Wahzu tautas jaunu atdsimschanu, zaur to ta atkal stahjotees leelu tautu wehrtiba un ka atkal sew eetaisfoht leelu juhras karraspehtu. Pat ta walste, kas leela juhras waldineeze, lai gan pirma schohs isfmehjuse, taggad fawu warrenu kuggi atfuhrijuse par apswেizinaschanu. Tadeht schee swehtki neeffoht wis tahdi ween, ka zittas weetas, fur gaddahs fawus waldineekus fanemt un apswেizinahht, bet te tee effoht ihstee tautas pa-augstinaschanas=swehtki un t. pr. — Kehniinu paschu fanehmuschu ar warren leelu gawileschanu. Kehniinam lihds bijuschu prinzis Adalberts, Meklenburgas leelerzogs, grahs Bismarks un wehl zitti. Kehniensch pahr tahdu fanemschanu kohhti preezadamees, fazzijis, winnam effoht gauschi schehl, ka waijadsejis scho atnahschanu tik ilgi uskaweht, kas nebijis gan pareisi, ka winsch to schodeen redsoht pee tahs sirsnigas fanemschanas. Un kad birgermeisters Duckwig kehniinam bij apleezinajis, ka kehniensch te Brehmene effoht draugu starpa un warroht wiffadi drohschs buht, jo laudis winnam effoht pateizigi par to jaunu Wahsemes buhschanu, — tad kehniensch atteiza: Wan jau winna brahlis ar tahm paschahm dohmahm nodarbojees, bet tam nebijuse nowehleta ta laime, scho darbu isdarriht, un ir winnam tas neubtu eespehjams bijis, ja Deews winnam neubtu dewis scho (to teildams winsch us grahsu Bismarku rahdija) spehzigu padohma-deweju un palihgu.

No Leipzigas. Leipzigas studenti nospreeduschu pahr to gahdabt, ka Madride, Spanijas galwas-pilssehta, teek buhweta protestantu basniza un tadeht wiffus Wahsemes studentus ussazinasuschu, lai pee scha gohda-darba beedrojahs. So ka kattoku studenti effoht pahwesta ammata=swehtteem par peemianu nospreeduschu kattoku basnizu buhweht protestantu semme, ta tad wiini newarroht ar schahdu gohdadaru winneem palkat palikt.

No Englandes. Englandes parlaments isdewis likkumu, kas kahda nosazzita gadda-laika pawiffam aisleeds juhrmallas schaut juhras-putnus. Suhras-brauzeji luhguschu, lai tahdu likkumu eezeff tadeht, ka schee putni daudsreis kuggus glahbjoht no pohsta, jo fur jau wiini brehzoht, tur tahlu neeffoht juhras-malla, to tumshah miglas-laika zittadi

nemaf newarroht nofkarft, ihpafchi Englandes juhrmalläs. Kapeh; tad lufte; deht ween buh; fchaut tahdus fufionus, kas us zittadu wiffi zilweeem leeti derr?

No Spanijas. Tur, kã jau finnam, jaunee femmes- un walfts-liffumi irr pafloodinati un patte leela dalka eedfihwotaju ar teem meerã. Taggad, kamehr wehl fehniefch naw iswehlehts, marfchalls Serrano eezelts par waldineeku un tas fawu ammata-fwehrestibu effoht fwehrejts, ka waldifchoht peh; teem no tautas weeteefeem jeb Kortefeem isdohteem liffumeem. Kehnina prettineeki, republikaneefchi un zitti, fahvi 18,000 tai laikã, kad liffumi no pil; balkona nolaffiti, fanehmufchees un aifgahjufchi pawiffam probham, itt kã pa wahrteem no pil;feh;as iseedami abra un peh;af atkal tãpat fluffinam naktufchi atpalkat. Schee tautini gan dohmajoht, ka tahvi liffumi, fo wiini ar fawahm au;fihm naw d;irdejufchi, preefch winneem nefo negeldoht un winneem nepeenahkotees peh; teem turretees. — Kehnineenes Ifabellas fnohts, erzogs Monpangs (Montpenfier) atkal rafstijis Spaneechu waldifchanai finnu, ka wiefch kã Spanijas birgeris un general-kapteins farra-pulkã, effoht apnehmee; to jauno waldifchanu atfih; un tai padoh;tees. Bet, kã rahdab; tad ta taggadeja waldifchana negribb wis winnam uf;tzizeht un wiinu atkal peenemt, jo tai prahtã tas falkams wahrbs: eelaid wellu bafnizã, tad wiefch gribb fahpt kanzelã.

No Chftreikijis. Zitt'reifeja Meflikas keifereene Scharlotte, tã awifes ftahsta, effoht fawã garra-wahjibã jo d;iffi atkal krittufe tadeht, ka wiinas brahta, Belgijas keh;ina dehts, Janwar mehnefi nomirris. Bet taggad rahdotees, ka wiina atkal labbojotees. Skaidris, weffelig; gais; wiinu atkal tã fpirid;fnoht, ka bahlee waigi paleekoht farkanakt un gultã wairs negultkoht wis weenadi, kã papreefch. Winna taggad tajds brih;fchõs, kad garra tum;fiba atftahjabs, rafstoh; grahmatu pah; fawu laulatu draugu un pah; fawu waldifchanu Meifkã un dokteri leezinoht, ka tas wiinai neflahdejoht wis.

No Hohmas. La fatai;fch;anah; us konzibli pa leelakai dalkai jau effoht pabeigta. Kommiiffione jau effoht wiffas aktes tohpã falikkufe. Pah; wiffahm leetahm to gribboht par tizzibas liffumu nofpreeft, ka Maria riktigi debbes; usbraukufe un ka pah;wefts nemaf newarroht malditees. Gan arri daud;ji gribboht kahdas pah;rtai;fch;anas bafnizas- un tizzibas-leetã; bet to jau ftaidri pared;foht, ka pee fcha pah;westa nefo neisdarrifchoht, — wiefch tik gribboht fawu warru wairoht un us to pah;stahweht, ka bafnizai ween peenahkotees arri buht ffohlu waldineezei.

No Amerikas. Deenwiddus Amerikã jau dafchu gaddu farro tah; mafas walstes fawã ftopã un ihpafchi ta leela Brãfilijas keifera walfts prett maf; Paraguajas walsti, fo warren fpaida, jo arri dafch;as zittas mafas walstes eet leelai Brãfilijas

walstei par palihgu. Bet mafã Paraguajas walste turrabs ka turrabs, lai gan, kã probtams, poh;ts tai deesgan leels teef no tahdas usmah;fch;anah;. Taggad, kã rahdab;, Amerikas fabeedrotas walstes wairs negribb to ilgal; zeest, jo fflahde taf winnahm arr tã nah; andeles buh;fchanã. Sabeedrotas walstes tadeht fawu weh;stneeku no Brãfilijas walfts faufufch;as mah;ja, wiffu draud;fibu ar Brãfiliju isah;rdidamas, — un ja Brãfilija imeeru nemettih;fch;as, kas finn, woi Seemet-Amerika ne-ees Paraguajafcheem palihgã. Tã eet, fur mafas walstes, kam naw fpeh; ziga un prahtiga waldifchana.

No Meflikas. Lai gan Giropas waldifchanas wairs negribbeja ar Meflikaneefcheem draud;fchees, tadeht, ka tee keifuru Maksimilianu tik nefcheh;ligi bij nokahwufchi, tomehr taggad rahdab; tah; pirmah; dufmas ftah;ufch;ab; un Wah;femmes beedribas walstes fawu weh;stneeku jau turp nofub;ti;fch;as. Un fch;is wah; beedribas wal;ftu weh;stneeks von Schløzer lungs tizzis tur ar leelu gohdu usnems: us prefidentã Juarezã paweh;lefchanu winnam gohda-waggoni pretti fub;titã lih;dj Werakruzi un jah;stneeki par gohda-waktihm lih;dj dohti. 7tã Mai deenã prefidents Juarez wiinu fanehmis un kat weens oh;tram fawas laimes- un draud;fibas weh;lefchanas bij isfazzijufchi, tad Juarez apfoh;lijees ar wiffu fpeh;tu isdarrih;bt fub;titã weh;lefchanah;, kahdas tam us preefchu warretu gadditees.

Zittas jaunã; finnas.

No Kurfemmes. Tik taggad to finnu dab; bujam, ka jau Merz mehnefi f. g. nomirris kah;de wehrã leekams, fohti zeenijams Latweefchu tautas wih;rs. Tas irr Bihrawas-Dfch;rwes draud;fes ffohlmeifters, d;feedataj; un ehrgelneeks Andreas Bergmann. Sch;is wih;rs irr tas pirmã; d;fittaki mah; zih;ts Latweefchu ffohlmeifters, fo zittreifej; Bihrawas mah;zitaj; Wolter us Delfu zeema seminari Pruh;fchõs nofub;titã, fur tas gruntigi par ffohlmeifteri mah;zijah; tsais gaddõs 1831 un 1832. Tolail' tur ffohlã buhdams wiefch fawas grahmatas mah;zitajam Wolteram rafstija pa latwifli un tah; wiffas irr laffamas Latweefchu awifã un tah; pah; winna faprafchanu leezina. Wiefch, kamehr wehl Kurfemmẽ seminara nebij, dafchu ffohlmeifteri preefch zittahm draud;fchm ismah;zija un pats 36 gaddus no weetas fawã teh;wifch;ã ar leelu fwehtibu ftah;daja, tã ka wiina goh;ds un flawa — lai gan wiefch nebuht peh; ta netih;loja — tabtu jo tabtu ispaudab; un wiefch no daud;feem tãpat pah;f;ftameem kã nepah;f;ftameem tilka zeenihts. Lai gan nekah;das drikketas grahmatas wiefch naw isdewis, tomehr jaunã;õs gaddõs dafch;as jautas ftah;ftu-d;feesminas irr faraf;flijis un pah;rtulkojis, kã arri to wiffceem pah;f;ftamuu jautu d;feefmu: „Pee ftarujas uppes feh;deja Itt daitã meitina“*) u., fo atrohd gandrih; wiffã; fingu-grahmatã; bet — zair miffefch;anoh; — ar zittu

*) Luhto Latweefchu awifã; 1830 N. 14.

rihmetaja wahrdu. Muhfu augstā gohdā peemin-
nams Bergmannis dsimuis 26tā April 1810 un
mirris 9tā Merz f. g. Kaulibā dsihwojis 36 gaddus
un paktak atstahjis 4 deklus un 2 meitas. Lai dufs
falbi no samahm darboschanahm muhfu mihtais
tautas brahlis! *

Wehl no Kursennes. Kursennes semkoh-
pibas beedriba schogadd' 20tā Septbr. Kuldigā no-
turrehs israhdischanu preefch sirgeem, ko semneeki au-
dsinajuschi, un prehti, tē tiktai Kuldigas, Misputtes un
Tuffuma aprinku semneeki ween tiks peelaisfi. Skai-
drakas sinnas pahr isdallamu gohda-maksu u. t. pr.
islaidischohht wehlat.

No Pehterburgas. 25tā Mai polizeja dab-
bujā tahdu sinnu, ka trihs nepasibstamas feewischkas
effoht tai un tai trakteeri weenu istabu ihrejuschas
un tahm effoht leels pulks naudas slahht. Polizeja
tahs ismekleja un atradda 3500 rubtus papihra-
naudas, 3700 rubtus rentu-papihros un 5 usdewu
leeneschanas biffetes. Seewischkas isfazija, ka to
wiffu effoht atradduschas nakti pee Samstai-Minok.
Kamehr schahs polizeja tirdija, tamehr attal kahds
kohpmannis polizejai sinnu dewa, ka preefch kah-
dahm stundahm winnam sudduse pakkite, tur 7000
rubli naudas bijuschē eefschā. Kad kohpmannis bij
peerahdijis, ka ta atrasta nauda winnam peederroht,
tah ta winnam tikka atdohta, bet slehpejas nodewa
teefai.

No Odessas pahr to wehtras pohstu, kas
24tā Mai tur usbruffuse, taggad stahsta, ka
uhdens gabjees tā ar spanneem un ka laudis ne-
atminnahs, tur kad agral tahdu wehtru peedfih-
wojuschi. Tikka puffsundu ween leetus gabjees,
bet peepildijis wiffus pagrabus pilnus. No kanales
uhdens gabjis pahr krasteem, tur daschus prezzu-
wahgus ar wiffahm prezzehm un sirgeem aisrahwa
jubrā. Biffsahlu-pagrabs palikka uhdeni, daudj
mahjas tikka apstahdetas un daschi jumti norauti.
Nabbagakeem laudihm, kas pagrabs dsihwo, tas
leelakais pohsts. Bet jo leelaks pohsts notikka kap-
fehstā, seemeka puffē, tur kahdi 4000 kappi tā
pohstitti, ka sahrti palikka plilli un peeminas-
sihmes wiffas sagahjabs. (Wirmahs sinnas, kas pa
telegrafu nahluschas, daudj mellojuschas.)

No Wolinijas gubernijas raksta, ka tur Saks-
lawas un Starokonstantinowas aprinkōs 20tā Mai
bijuse tahda leela wehtra ar kruffu, ka neweenu zeemu
un mahju newarroht atrast, tur kahda stahde ne-
buhtu notikkuse. Daudj jumti tikluschi noplehsti
un daudj ehlas sagahstas. Bittā weetā wiffu aitu
pulkū sturme eerahwufe dihti, tur aitas noslithuschas
un gans, no tahdas paschas nelaimes bihdamees,
apkehrees ap kahdu kohfu, tur to ohtrā deenā atrad-
uschē nomirruschu. Leeli labbibas tihrumi un pfa-
was gluschē nopohstitas.

No Berlunes. Nesenn tē nomirra turrigs ren-
tineeks, kas diwās behru-lahdēs bij eemalfajees, kam

us wianna behrehm katrai bij jaismaksā 100 dahl-
deri. Rentineeks wehl dsihws buhdams, bij wehle-
jees, ka lai wianna paglabbatu us to prostako wihti
un ka lai nemtu tohs slittakohs lihka-wahgus, ar
ko wianna kaulus aiswest us duffas-weetu. Kad bija
nomirris un wianna testamenti atbarrija, tah tur at-
radda schahdu sinnu: „Daudsreis jau esmu brih-
nojees pahr to, ka atrohdahs zilweki, kas turra par
waijadssgu, ar 4 sirgeem lihki waddiht us duffas-
weetu un nemm lihka-wahgus ar spohscheem krahm-
jeem apkahrtus. Us tahdu wihti daudsreis dascha
nabbaga familija issehkehrde pehdigo padohmu, lai
samam wihram woi tehwan labbi lepnas behres war-
retu istaijht. Tahdu nelectibu es newarru eeredseht
un tadeht nosalku, ka mannahm behrehm, ja daudj,
tah tik 20 dahlderus buhs maksahht. Tohs pahrejus
180 dahlderus, kas no mannas behru-naudas atleek,
lai isdalla 18 nabbagahm atrahknehm, kurru wihri
ar manni weenā mehnesi mirruschi.“

Jannakohs sinnas.

No Pehterburgas, 4. Juni. Keiserista Augstiba
Leelfirts Konstantin Nikolajewitsch ar weenu dehlu waktar
no schejenes aisreisoja us Leipzigu.

— 11. Juni. Schodeen preefch puffsdeenas pulst. 10
augstais Keisers un Keisereene aisreisoja us Moskawu.

No Franrijas. Tē wehl laudis schur un tur pul-
keem dumpojahs un paschus farra-wihrus ar atmineem
mehta, kas tah us dumpineekem schauj un tahdā wihtē
daudj sawu dsihwibu saude.

No Parihjes, 7/19. Juni. Kalna-razzeji, kas Sti-
ennē darbu atstahdami, bij dumpojuschees un tur saldai
sawalddami 11 prettineekus, kurru starpā daschas feewas
un 1 behrus, noschahwuschē, — tee schodeen tikka paglabbati.

No Wihnes, 8/20. Juni. Tē daudjina, ka zittreijejs
Rumanijas firts Ruja peepeschē un kluffam no Wihnes
aisbrauzis. Kad tik ne-effoht gabjis us Dohnawas puffi,
tur ko eefahht.

No Florenzes, 4/16. Juni. Bagahjuschā nakti flev-
kaws uskrita runnas-wihram Labbia un gan tadeht, ka
tas taisni bij peerahdijis, ka kahds teefas-kungs dahwanas
pretti nehmis. Sleptawam saws darbs neisdewahs pil-
nigi un winsch aisbehgā.

No Konstantinopoles, 3/15. Juni. Perseeschu wehst-
neeks tē attal irr pahrahjis, jo wianna rohbeschu strihdis
ar Turkeem irr heidsees. — Naw teefa, ka sultans us
Egiptes wize-kehina dusmigs un ka apnehmees tam da-
schas brihwibas atneemt.

Pehj behdahm preeki.

Sa kahds no schi pateefiga stahsta lassitajeem sin-
nahht gribbetu, kas es tahds effoht, par ko schē tiks
stahstihst, tah tahdam atbildu: Esmu nabbags dee-
delneeks, bes naudas, bes weetas, bes kahdas nah-
kamas zerribas, un tomehr esmu pahrtizzis, tā lab-
baki newarr wehletees. Mans tehws bija sawā laikā
baggats un tahlu isflawehts dofteris, tadeht es sa-
was jaunibas gaddus pawaddiju bes kahdahm beh-
dahm un truhkuma. Bet tik ka sawus skohlas gad-
dus nobeidsu, tehws nomirra, un lihds ar to arri
manni preeki beidsahs. Taggad esmu jau diwidemit
astonus gaddus wezs, bet wehl tik daudj ne-esmu

preeksch femis eekrahjis, ka warretu par rihdeenas pahrtiffchanu drohfsch buht. Esmu gan mahzihts zilweks, bet fo tas lihds, kad darba truhfst. Bes tam man wehl no agrafeem gaddeem daschas lebles eekohduschahs, kas daschu deenu breefmigi fuhz. Sakfams wahrds irr: No sibfsta warr tal fo dabbuht, bet no tufsch nefa. Ka scheem wahrdeem taifniba, to katris warr pee mannis isprohweht.

Man gan wehl weena frustmahte irr, kurra dikti baggata effoht, bet tibri ka par nelaimi, preeksch peezeem gaddeem atpaffat es ar winnu breefmigi fahwejohts un tadeht nedrihtstu tai rahditees, ne arri no tahs kahdas palihdsibas manna truhfuma deht luhgt.

Tahda klahschana buhdams es apnehmohs tahlas semmes un pilskfhtas apstattiht. Sawu zekfahmu us plezzeem fweedis, us reisojchanu zekfa dewohs.

Lihds schai paschai stundai no mihlestibas us feeweefcheem es wehl nefo nesinnaju. Taggad pa fiveschumu staigajohht man nahza prahfa tee wahrdi, fo Deews jau par zilweku Paradieses dahrsa runnajas: „Tas naw labbi, ka tas zilweks weens irr.“ Un kas to buhtu dohmajis, ka manna mihfata jau tif tuhwu klahst stahweja.

Tif ka biju wiffu ta pahrdohmajis un no kalna leija nogahjis, es atraddu labbu pulzianu jaunu kauschu ohfolu paechna lustigi dshwojohht. Stary teem wairaf jaunefcheem un jaunefchem atraddahs weena, warrbuht feschpazmit gaddus wezza meitina, kurra man pahw wiffahm wairaf azzis eekritta.

Pee ta pulziana tuhwaki peegahjis, es luhdsu, arri man nowehleht, tepat lihds ar winneem kahdu brihtianu kohpa papreezatees, fo tee mihligi lautini arri ar preeku nowehleja. Ta laime un preeki, fo es stary teem jaunefcheem buhdams baudiju, man naw scha aprafstami, un man wahrdi peetruhst, ar kurreeem to isteift warretu. Marri, ta bija tahs feschpazmit gaddus wezzas meitinas wahrds, bija manna firdi ta eekrittufti, ka es wehlejohts muhscham nefekfirrants palift. Arri Marri manni labprahht eerebseja, tadeht daschus brihtianus mehs pawaddijahm, paschi divi ween kohpa tehrsedami un preezadamees. Es wehlejohts, ka faule tai deena nenas nenoeetu; jo walkara bija mums weenam no ohtra jafschkirahs. Kad walkars peenahza, tad tee feeweefchi turpat tai walkara zeema trafteeri naktsmahju nehma un es atkal turpat kahda zitta weefu-nammâ us nakts isduffu nogahju. Walkara schkiramees es to gohdu un preeku peedfihwoju, ka manni jaunce draugi atkal us rihdeenu manni pee femis usaizinjaja. Ar ilgofchanu es gaidiju gaisminu austohht un lihds ar faules lehfschanu zehlohts un gahju, sinnamâ weeta sawu mihfu firdspuffiti fagaidiht.

Tahda laime un preekos es pawaddiju trihs deenas; bet driht gaddijahs kahds notiffkums, kas mannu laimi isahrdija.

Trefcha deena pehz muhsu fatiffchanahs mehs wiffu pa falkumeem staigadami, garr leelu un dffiku grahwi gahjahm. Marri tur dffikumâ kahdu smulku puffiti eeraudfidama eesauzahs: „Al, kas ta par smulku puffiti!“ — To dffirdeedams es nelaiskis buhdams steidjohs leija to puffiti noraut, bet, af nelaimi! — man kahja flihdeja un pee semmes krittis, kuhleu kuhleneem grahwi eebrauzu. Ahtri augfcha uslehjis un puffiti norahwis, ftrehju atkal kalna sawu mihfo Marri apmeerinahht, kas mannu nelaimi redsedama, kohhti behdajahs. Puffiti gan nodewu un firfnigu pateizibu par to mihlestibas darbu fanehmu, bet no weetas es arri wairs kusieht newarreju. Krihtohht biju arri sawu kahju ismeschgejis, kas taggad ar katru azzu-mirkli refnaka palifta. Draugi palihdsseja man zeemâ tift un nu zits padohms ne-atliffa, ka lasareti eet un doktera rohfahm nodohtees.

No ta laika es wairs ne-esmu sawu mihfu Marri redsejis. Dhtra rihfa pehz tam, kad es lasareti eegahju, bija Marri, lihds ar teem zitteem beedreem, no scheijeenes aishgahjuschi un neweens man nesinnaja fazzihht, kas tee tahdi par laudihm bijuschi un us kurreen tee taggad aishgahjuschi.

„Woi wehl kahdu reifi sawu mihfo Marri redschu?“ tas man deen' un nakti prahfa stahweja. Tif ka no lasaretes ahra tizzis, es tuhlin luhfoju us wiffadu wihfi, kahdu sinnu par Marri dabbuht, bet — kas pagallam, tas pagallam. Neweens zilweks nesinnaja ne puschplehstu wahrdu par winnu, ne arri par teem zitteem laudihm, kas tai lihds bija, fazzihht.

Schinnis paschas deenas es dabbuju itt ka par brihnumu grahmatu no mannas frustmahtes, kurra ta manni us prezzefchanohs flubbinaja un teiza, ja es grihboht par labbu un gohdigu zilweku palift, tad buhschoht manni ar winnas audsefni fapreezinaht, kurra jauna un smulka meitene effoht. Arri to peeminneja, ka ja winnas prahtu darrifchoht, tad buhschoht wiffu sawu kapitalu man par ihpaschumu atstahht.

Palihgs nu bija ihstena laika atnahjis, bet kur tad manna mihfa Marri, manna seltenite, firdspuffite? Ne, ne muhscham es winnas ne-atstahschu. Warrbuht ka isdohftees man kahdu reifi winnu atlast, un ja arri ne-atrastu, tad negribbu nefad prezzehht. Tahdas bija mannas taggadejas dohmas un pee tahm arri paliftu.

Dauds deenas un neddekas aistezejeja, bet Marri ka gahjufi, ta aishgahjufi. Wiffas klausinaschanas un melleschanas bija un paliffa weltigas.

Naudas-truhfums un bads manni dsinna to darriht, fo agrafi nedohmaju. Awises un daschadus zittus rakstus lassidamam man prahfa schahwahs, zaur awifchem list isfluddinahht, ka grihbu prezzetees; tadeht tahdas dahmas, kas jaunas, smulkas un bagatas irr, lai pee mannim peeteizahs. Schis padohms man schfittahs schinni truhfuma- un behdu-

laikā tas labbakais buht, tadeht nehmu spalwu, tinti un papihri un liffu melnu us balta. Mans no-
raksts jau irr gattaws un rihtā es to gribbu zaur
posti us awischiu redaktehru nosubht.

Bet fā jau manna pirma prezzeschanahs ar Marri
zaur nelaimi bija isnihkusi, tā arri schihs mannas
jaunas prezzibas-dohmas negribbeja atkal labgā is-
dohtees. Tai paschā deenā, kad isfluddinaschanu
us posti liffu, es arri kahdu grahamtu mannam
draugam nosubhtiju, kas tai paschā pilssehtinā dsih-
woja kur manna frustmahle. Zaur pahrskattischa-
nohs es biju to isfluddinaschanu mannam draugam,
un to drauga grahamtu, kurrā tam wiffas sawas
behdas par Marri, un arri tahs taggadejas dohmas
isteizu, awischiu redaktehram nosubhtijis. Sinnams
fa pehz mas deenahm dabbuju abbus rakstus atpaf-
kat un wehl tiffu no manna drauga labbi peesoh-
bohts, fa es mahzihts zilweks, tahdu pahrskattischa-
nohs ar grahamtahm taisoh.

Kad pateesibu gribbu teikt, tad jafalka, fa to
drauga grahamtu lassidams es biju tā nolanejees;
fa nedrihlsteju pats fewi speegelē apskattih. Bet
pehdigi labbu duhschiu fanehmis, abbas grahamtas
atkal ohtrureis us posti liffu, kas taggad sinnams
riktigu zekku aisgabja. Treschā deenā to preeku pee-
dsihwoju, fa awischiu lappu lassidams, atraddu mannu
rakstu, starp diwahm zittahm isfluddinaschanahm, ar
leeleem bohstabeem drikketu.

Wessela neddeka pagahja, kur es katru awischiu
nummeri, ar wannaga azzim, pehz atbildes us mannu
rakstu, zauri skattiju, bet nefa, un atkal nefa. —
Dewitā deenā dabbuju grahamtu, un to atplehsis,
tahdus wahrdus lassiju:

„Deenigs lungs! — Juhfu isfluddinaschanu esmu
awises lassijusi, tadeht to drohschibu nemmohs, Jums
fewi peemeldeht. Nahkat rihtā pulstien desmitōs
preeksch pufsdeenas, us Walloschiu trakteeri, tur es
Juhf eelsch kambara Nr. 3 fagaidischiu. Bet weenu
leetu wehl Jums peeminnu: es Juhfu preekschā ar
aissegtu waigu rahdischohs. Par ko to tā darriochu,
to Juhf wehlat sinnaht dabbuseet.“

Bes wahida, bes kahdas tahkafas isfkaidroscha-
nas, schis raksts bija pabeigts. Desmit un atkal
desmit reises es to rakstu lassiju, un wifswairaf tas
man nesaprohtams rahdijahs, fa winna buhschoht
ar aissegtu waigu mannā preekschā rahditees. Da-
schadas brihnuma dohmas manni par scho leetu
mohzija, un pehdigi tā rahdijahs, fa ta rakstijaja
kahda baggata, bet wezza meita effoh. Nu, ja
winna tikkai kahdus trihs, waj tschetr'desmit gab-
dus ween wezza, un wairaf tuhstoschus rubtus
libof nefs, tad warru meerā buht; bet — kur tad
manna mihta Marri!? Nr kahdahm dohmahm kau-
jotees, man pagahja stunda pehz stundas, un nu
bija laiks klah, kad ja=eet, kur pats wehlejees.

(Us preekschiu wehl.)

Dahrgi schihdu baufti.

Mihtais Tschaukste, nedohmajt, fa juhfu leelā
pilssehtā un pa pilssehtas eelahm ween atrohдахs
tahdi skunstneeki, kam magnetes spehks pirktu gallōs
karrajahs, ar kam itt ahtri un nemannoht ohtru
kabbatas ismechroht proht, arri scholait' mehš us
semmehm deesgan tahdus skunstneekus dabbujam re-
dseht un winnu gudribu apbrihnoht.

Schoreis gribbu stabstih par magnetes wahrdū
spehku, ar kam arri daschi itt weegli ohtra naudū
un mantu par sawu ihpafschumu eemanto.

Preeksch kahda laizina atpafkat gaddijahs tee minnehti
dahrgi schihdu-baufti kahdam netah no W. s
pilssehtas dsihwodamam kurpneekam eecandeleht —
us schahdu wihsji. Kurpneekam bija weens itt lads
un ustizzams paunu-schihds, kas gandrihs ikreises
sawu schabbafu pee scha kurpneeka fwehtija. Meis
schihds fazzjis us kurpneeku: ja tas schim simtpeez-
desmit rubt. f. gribboht malfah, tad schis kā us-
tizzams un lads draugs buhdams, gribboht preeksch scha
apghdaht weenu peezsimt rubt. obligazionu jeb naudas
papihru, kas par gaddu libof 35 rubt. f. intreffes
neffoh. Kurpneeks to isdsirdedams, kā spahrnōs
paleef no leela preeka, zerredams par til masu algu
til leelu naudū mantoh. Kā fazzih, tā darrihts:
schihds aiseet sawu apsohlitu naudas papihru ee-
schachar:ht, un kurpneeks preezajahs schihda apsoh-
lischanu garrā redsedams peepilditu un melle sawus
simtpeezdesmit rubtus, ko schihdam atlihdosinaht.

Pehez pahra neddetahm, kahdā walkarā atrohдахs
kurpneeks ar kahdeem saweem zitteem draugeem pils-
sehtas schenki pee allus un brandwihna glahschm
lihgmojotees. Tē us reis kurpneeks eerauga sawu
ustizzamu schihdu, kas us krogga atwehrtahm dur-
wihm stahw un ar rohku kurpneekam mett, lai nahf
ahrā. — Kurpneeks to mannidams, tuhdat dohma,
fa nupaf laimes-brihdis klah; jo warr buht schihds
buhš to apsohlitu naudas papihru atneffis, steidsahs
pa durwihm ahra schihdam no pafkafas. Tē schihds
kahdus pahra desmit sohtus no krogga us eelas pa-
leef stahwoht un wehl is asohtes kahdu paffinu, un
fueed kurpneekam ar scheem wahrdeem: Schē nu
irr tas peezsimt rub. leels obligazionā naudas „papihrs;“
bet malfā mannim tuhdat tohs norunnatus simt-
peezdesmit rubtus fudr. Kurpneekam nu wairaf naw
klah, fa peezdesmit rubt., ko tai paschā deenā par
linneem dabbujis; winsch isnemm tohs paschus peez-
desmit rubtus is sawa mazzina un dohd schihdam
ar scheem wahrdeem: „nahz eelschā pee krodhsineeka,
es tew isdohschu weenu jihmiti, fa es tewim wehl
paleeku simts rubtus parradā.“

Schihds wehl taustahs un paleef us eelas stah-
woht; bet kurpneeks ar sawu paffinu skreen klup-
dams un krihdams no leela preeka kroggā eelschā, us-
fauhdams zitteem draugeem, kas wehl pee brand-
wihna glahschm tupp un turrahs, dserr un pildahs:
— „nu es buhschiu reis baggats tehwihts!“ — ee-

et tubhat obtrâ kambari un gribb fawu laimes lik-
teni apfattiht, — nemm fawu paffiu un taifa to
wakkâ. Bet ko nu tas tur eefschâ atrohn? Al wai,
es emu peekrahts? nahkat man, draugi, palihgâ, tâ
eebrehzâhs kurbneeks un sfreen pa durwim ahâ us
celas, lubfoht fawu ustizzamu Israëliteri; bet wais
ne ehnas nedj pehdas bij mannamas un arri lihds
schim naw mannamas tizzis. Kas nu gan tanni
paffinâ atraddahs? — Ne kas zits, kâ weena wezza
faplibuse schibdu bauftu grahamata. — Ta ta peez-
sint obligazona naudas papihrs!

Joh. Brahm.

Par sinnu.

Par preezigu peeminnu tam gohda- un schehla-
stibas-darbam, ar ko preefsch 50 gaddeem Augsti-
zeenichts Keisers Alexander I. muhsu Latweeschu
tawu no wehrgu-buhfchanas atlaide, faweenotas
Beswaines, Leeseru, Lubahnes, Laudohnes un Las-
dohnes draudses dseedataju-beedribas 23schâ Juni
f. g. dseedafchanas-swehtkus Beswainê swehtihis.
Tee swehtki fahfsees preefsch pufsdeenas pullsten des-
mitôs Beswaines basuizâ ar garrigu konzerti, ko
minnetu beedribu 120 dseedataji zekkamai Latweeschu
mehm-kurku-sfoblai par labbu us tchetrahm wihru-
balsihm pehz appafschâ peelikta dseefmu-rahditaja no-
turehs. — Pehz pufsdeenas dseedataji Beswaines
muishas jankâ lohku-dahrjâ wiffadas garrigas un
laizigas dseefmas dseedahs, kur ikfurfch, kam patihf,
warrehs klauftees.

Garrigas konzertes dseefmu-rahditajs:

I. nodalka:

1. Chergelu muishka (Fest-Phantasie C-moll, F. Tschirch).
2. Deews Kungs irr muhsu stipra pils (ritmiski).
3. Schi irr ta Kunga deena (no Kreuzer).
4. Ta Kunga wahrdâ mums wiffem (Motette no Nâgeli).
5. Kungs Deews, Kungs Deews (Motette no Klein).

II. nodalka:

1. Chergelu muishka (Flötenkonzert F-dur, Rint).
2. Kâ buhs man tewi fawent (ritmiski).
3. Tahs debbes isreiz ta Muishchiga gohdu (no Beethoven).
4. a) Kâ winnu aismirjichu (Orlando di Lasso).
b) Es flaihtu rohstet sinnohs (Prätorius).
5. Jeowa, Jeowa (Sitcher).

III. nodalka:

1. Chergelu muishka (Rint).
2. Al Jerusalem mohdees (ritmiski).
3. Tas Kungs irr mans gaus (Motette no Klein).
4. Slawe to Kungu, manna dwelple (Motette no Gâbler).

Billetes, kas makfahs 10 kap. lihds 1 rub., dab-
buhš pee wiffem augschâ minnehtu dseedataju-bee-
dribu preefschneekem, tâ kâ arri paschâ dseedafchanas-
deenâ pee Beswainas basuizas-durwihm.

Wiffus Latweeschu tautas-mihfotajus, kam us to
eefpehchanas, lihds us scheem dseedataju-swehtkeem
fapulzinatees Beswaines, Leeseru, Lubahnes, Lau-
dohnes un Lasdohnes dseedataju-beedribu wahrdâ
tee preefschneeki.

Dseedafchanas-beedribas dseefma.

Weld. Bom hob'n Olymp herab 2c.

1. Nu sehdat rindâ, mihti tawu-brahki,
Aismirstat dshwes fuhribas!
Lai dseefmas liddinajahs turwu — tahki
Gefsch jankas dseefmu-paleijas!

Kohris: Preezigi brahki, nu dseedat ka skann,
Lihds austrinsch wehl sputgo un glahses skann!

2. Lai pildam glahses nu ar allu faldu,
Un wesselibas usderram,
Muhf' beedribai, kas sehdt av dseefmas-galdu,
„Lai dshwo ta!“ — lai usdseedam. 2c. 2c.

3. Lai dshwo tee, kas dseefmas miht' un zeena,
Kas fassannâ tahs fazzere,
Kas feschu juhtibas pinn krohnâ weenâ,
Un dseija dalki gawile!!!

4. Untehwu-semmei lai skann muhsu dseefmas
Gefsch diwfabrtiga glihtuna,
Ko aplampjam eefsch mihlestibas leefmas,
Kas dsemejeja un audseja.

5. Wifs-mihkam Keiseram mehš wehlam
Iaimi,

Un wesselibas usderram,
Lai usturr Wianu Deews ar dahrgu faimi
Tam faldas dseefmas usdseedam!!!

6. W in s ch b r i h w i b u, W i n s ch f f o h l a s k a u -
s i h m g a h d a,

W in s ch m i h l e m u h s k â i s t e n s t e h w s,
Par gaismas plattischanu allasch strahda,
Zif karsti mihlejam To mehš!

7. Arr' Latwju tautai: mahtehm, tawu
tehweem,

Lai atskann glihta dseefmina,
Lai muhsu tawu seed eefsch gaismas stareem
Kâ smarshigs seeds eefsch seedona!

8. Un muhsu seltainitehm lihgamwahn,
Kas kreetnus wihrus appaijo,
Lai dallas juhtes, dseefmas wehlam winnahm,
Kad tahs muhs kohpi, miht', aplaimo!!!

Kohris: Preezigi brahki, nu dseedat ka skann,
Lihds kah'reis meeru mums kappent' swann.
E. F. S.

Palihdsibas dahwanas preefsch ta swehtreis- neeka Schferberg cenahkfufchas

no P. B. 20 f., Salmia 1 r., Schwandberg 1 r., P. L. 15 f., Sailer
1 r., kôpâ 3 rub. 35 f.; pawiffam kôpâ 69 r. 75 f.

Wehl us preefschu tahdas dahwanas preezigi fanems

Mahjas weefa appahdataji.

Wiffeschanas.

23. Nr. 182 l. p. obtras schkirras sta strehka gallâ un
Gtâ strehki no augschas waijaga lassihht: tas pee frds litts.

Lai paschâ schkirrâ 10tâ strehki un t. u. aug. waijaga
lassihht: tur ne Latweeschu tautas azzis ween irr greeftas
us nabbageem kurlmehmajeem u. t. pr.

23schâ Nri., pirma lappas puffe, 7tâ pereschâ, tai rihmê
par aishgahjufchu mahjitaju Sofolowski tee 2 pehdeji strehki
jalassa tâ:

„Wafneeds spehku noskummufcheem diw'ju draudschu loh-
zefkeem,
Wianu mihteem peederrigeem, nest ko Tu uslizziis teem.“

Lihds 13. Juni pee Nihgas atnahlfufchi 887 luggi
un 741 luggi aishgahjufchi.

No zentures atwehlehts.

Nihgâ, 12. Juni 1869.

Atbildedams redattehrs A. Leit an.

S i n n a s .

Widsemmes ffohlmeistereem darru sinnamu, ka schinni gadda ta faeefchana Turraide tiks noturreta
2tra Juli. **N. v. Klot, Widsemmes ffohlu-preefschnecks.**

Mahjas weesi arri us scho nahlamu pufsgaddu, no 1. Juli lihds 31. Dezbr. warr apstelleht.
Ur pasti peefuhtams tas pufsgads mafsa: Mahjas weesis ween 70 kap., ar peelikkumu kofpa 1 rub.
10 kap. — Teem, kas te Rihga fawas lappas fanemm, mafsa Mahjas weesis 60 kap., ar peelikkumu 1 rub.
Mahjas weefa apgahdataji.

Sluddinafchanas.
Nepahrsfattama siina!

Wisseem teem, kas labbu grunni par lehtu mafsu par dsimtu mantobt grihb, darru es scho sinnamu, ka es taggad to eefsch Mahjas weefa N 51 (1868) minnetu muifschu Sandel un Töllist, femneeku mahjas wehreju un eedallu. Ukaizinaju tohs, kas negrihb aistaweht par 75—100 rubk. par dablberi to bti labbu femmi eman-toht, pee drihsuma schury nobraukt, ka it katris fawas wehleschanas zil leela ta mahja un ka lai tabs rohbeschas buhu, man usdoht warretu. Mahjas no 20 puhraweetu tihumu no I. un II. nummuru, 40 puhraw. pkawas, no II. nummuru zaur zaurim, un 40 puhraw. leelas gannibas is-nahf 1600 rubk. (Tahs leelatahs irr 2000 rubk. dabrgas.) Dampfluggi eet taggad no Rihgas us Arensburgu (Sahmu femme) it defmita deenā, ka: 11ta, 21na un 31ma Juni. Par 2 rubk. eefsch 12 stundu laika ware tur nobraukt, un arri tapat apakkal tikt. — Tahs muifchas irr 20 werstu no pilsehtas.
 Töllist, 26. Mai 1869.

Sarrin,
 landraht kollegiuma mehrnecks.

Us Beerinmuifchas (Lindenruh) grunni, pee jauna lehger plattscha, tublin ais Altenas, irr pahrdobdama jauna mahja, kan 5 puhruweetas arramas femmes un 4 puhruweetas pkawas irr klacht. Sfaidratas sinnas pahre to idohs turpat tas mahjas fainnecks Fehfab Kalnia.

Pagraba-dshiwokli irr isihrejami Pehterburgas Ubr-Rihga, Sudmallu-eela N 2.

Appalsch Beerin- jeb Lindenruh-muifchas teel pkawas idrentetas. Sapeeteizahs pee muifchas waldischanas. 1

Kahda jaw dafchus gaddus postahwedama smehe lihds ar dshiwokli irr isihrejama us Suworowa-un Bruunneeku-relas stuhra N 26 un 28. 1

Teer pasihstami un dauds gaddos isprohwetti
fkunstigi fuhdi (mehfli)
(superfosfat)

tai pascha Englifchu fabrika taifti, tur lihds schim, buhs arri schinni gadda preefsch ruddens-fehjas tai lihdschinniga jche appalscha minnetā tantori dabbujami.

Tomchr luhizam, pehz winneem pirms pakkat nestelleht, kamehr tas ihsta laika fagaidams lah-dinisch zaur schim paschahm awisehm buhs pee-rabdihts.

Ja dafschlahret ta wajadstba stipri leela, tab pahre to wehlerum sinnu preefschlaika.

Rihga, Sinder-eela N 10.

Smaggas
fehklas- un barrojamas-aufas

pahrdohd 1
Robert Friederichs,
 mafā Rehnin-eela N 10.

Ubrsemmes arklus preefsch 1 un 2 firgeem no 7 lihds 12 rubkeem, taifa Semera-muifschā pee 2

C. Klawan.

Za pirma Kreewu-femmes ugguns-grehka
fkahdes apdrohfschinaschanas beedriba,

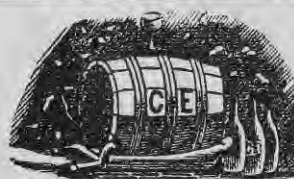
kas dibbinata 1827ta gadda

un kam grunts-kaptals tshetri millioni fudr. rubku
 leels, lihds ar labbi leelu leeku kaptalu,
 apdrohfschinaschana wiffa Kreewu walste par ugguns-fkahdi:
 Dshwojamas ehtas, fabrikus, submallas un zittas ehtas, mahjas femmju mut-schās, zeemōs un t. pr.;
 Wiffadas prezēs spihkerōs, pagrabōs, bohdes, magasihnes un us waffejeem pla-tscheeem un t. pr.;
 mehbeles, mahju-leetas, ammatneeku darba-rihtus un t. pr.;
 Kuggus ohstās, ka arri wiffadas zittas kustamas un nekustamas mantas.
 Schahs apdrohfschinaschanas deht te Rihga jamelatahs pee 1

R. Johu Hafferberg,

Rungu-eela Nr. 12 tai mahja tur ta dshiju bohde.

Katra zaur pehrfonu notikkufe fskahde teef aismalfata.



Wisseem manneem draugeem un kun-dehm dohdu to sinnu, ka es sawu wihna-pagrabu atkal ar jaunahm prezehem esmu apgahdajis un peedahwaju wihnu, rummu, pohrteru un t. pr. par lehtateem zenneem. Labbu un ustizzigu apdeeneschanu apfob-lidams luhdju ar sawahm wajadstbahm manni apmekleht. 3

Karl Gufsler,
 de Chey nammā pee wezzeem
 Smilfchu wahrteem, prettim
Nedlich f. Engl. magasihnei.

Iflaptes

pahrdohd
 Tiemer un beedris,
 leela Smilfchu-eela N 32.

Pehrwees, petrolejumu un barribu preefsch maseem nespehzigeeem behrneem no dakteru beedribas par labbu atsihta, peedahwa

Alfred Busch (Hach)
 apteeku- un pehrwju-prezzu bohde
 netahf no rahmufcha.

Waltas kreife, appalsch Sellina muifchas, Kun-drata mahja, teel us stimmeschanu un pahretai-fschanu peenemti armoniit un orgel-melobiti; aret glahschu greeschamee dimenti te irr dabbujami, un wezgi tohp peenemti us pahretlihpeschanu. 2

Wisseem mihteem draugeem peedahwaju par wifsehtato zennu wifslabbakahs penrwees, ar kur-rahm paschi warr willu pehrweht, ka:

Sarkanu, eesarkanu, karmosin, wiolettu fil-ganu, wiolettu eesarkanu, silu, pellesku, bruhnu, mellu, fallu un gaisch-sillu pehrwi, freifchu indigo, pikku-pehrwi, silluma-sahles, fallu witrionu (mel-luma-sahles); bes tam weht itt ihpajchi freifchu Dlandeeschu peenu- un lohp-pulweri, pruffala-pulweri, blafscha-uhdeni, wiffadas kofku-pehrwees, kofpal- un mehbeles-laktu terpentinu, eku preefsch lohpem, jalzeiri, breefcha-ekju (faula-reggetu), boraksu, floshtalki, joba, salpeteri, matta-ekju un t. pr.

Willum Wetterich,

bohdes wahrds: A. un W. Wetterich,
 pee Pehtera basnijas.



C. Winuth kungs, schlesser mei-sters, darra sinnamu, ka winna fabrika warr dabbuht tahdus naudas flapjus, kas ugguni nefadegg un fo sagli ne-war uflaut, no 125 lihds 400 rubk. gabbala. Par stipru un labbu darbu teel galwohts. Schee flapji jau dau-bseem ilgus gaddus pasihstami un par labbeem atrasti. Fabrikis atrohdam Pehterbur-gas Ubrrihga, jaunaja Basnij-eela Nr. 30, ne-tahf no Gertrud basnijas.

Maudas-papihrus,
 kas labbas rentes nefs, pehrf
 un pahrdohd pehz katra laika
 wehrtibas 1

C. S. Salzmunn,
 Rihga, Londones trafeeri, Kalku-eela.

Bruhns jalku-funs, kas us to wahrou "Sagrei" klausahs, irr pasubdis un prett 10 rub. pateizibas-malfas un dafschlahrtigu zekatehrinu nodohdam

Behrgu-muifschā,
 Abdajhu draudse.

Diwi pirkti.

(Statt. Nr. 21.)

Pee scheem wahrdeem jauneklīs palikka gluschi ifamiffis un no firds sahpehm pahraemts rohkas schnaudsija.

Peepefchi, kà liffahs, winnam taunas dohmas prabhà nahza. Laikam fawu brahli dohmaja apfubdseht, itt kà brahlis winnu bij apfubdsejis. Bet schihs nelabkas dohmas ahtri issudda un wiasch ar kluffu balsi, itt kà ar fewi paschu runnadams, fazzija: „Wiasch jau mans brahlis un man' jazeefsch kluffu!“

No scha laika jaunekta spehks bij falausts. Wiasch nemaf wairs neaistahwejahs un weenumehr kluffu zeeta. Wiasch atskahrta, ka tee melni padebbeschi, kas ap winna galwu bij sakrahjuschees, to pawiffam apehnoja un pahrnehma. Pretti fawu brahli ne-weenu paschu wahrdu ne-isteiza, zaur ko to buhtu warrejis apflahdeht. Wiasch gan apstiprinaja, ko brahlis bij issazzijis par to ko wianni abbi aif wahrteem bij runnajuſchi, turklaht fazzija: „Wiasch nau tauns zilweks. Wiasch pascham behnam ne-darra taunu. Es nesinnu, kà wiss tas notizzis. To ween sinnu, ka nelaimigi effam, gauſchi nelaimigi!“

Jau lahdas neddekas bij pagahjuschas un Huberts arween wehl gulleja kà lihks un nelustejahs, lai gan wehl dsihws bija. Huberts ar sawahm azzim ween wehl dsihwoja un noſkummis ar tahm uf fewas skattijahs, kas no wihra gultas rekti ween kusteja.

Tè winnai tumschas, melnas dohmas firdi nahza. Daktera apſohliſchanahm winna netizzeja, ka wihrs attal atweffelochotees un tadeht jo ſtiprat' eenihda to, kas wihru agrà kappà bij egruhdis un fewu par atrahfni darrijis. Kluffa, tumschà nakti winna dauds reisahm zekds mettahs preefsch gultas un wahjineekam peeloſhidamees praſſija: „Saff' mannim, kurfch irr ſleplawa? Wai winnu effi redsejis? Wai winnu paſihſti?“ Seewa dwaſchu apturredama klauffjahs, bet par welti! wihrs neko neatbildeja. Wiasch ne luhpas pakustinaja, azzis ween druſku rauſtijahs.

„Tad tu pats arri winnu nepaſihſti?“ tà winna ſchehlodamees iſſauzahs un attal paſehdahs pee gultas.

Wehl zittà wihſe ta atreebiga fewa prohweja, wai daſchahrt no wihra newaretu ſinnahd dabbuht, kurfch tas ſleplawa effohd. Winna wihram daſchadadu paſihſtamu un nepaſihſtamu zilweku wahrdu preefschà ſkattija un pee katra praſſija: „Wai ſchis nau tas ſleplawa?“ Bet wihrs ne ar azzim meſdams tai ne-atbildeja. Tif ween, kad fewa to

wahrdu „Stanislaus Jablonski“ peeminneja, tad wahjineekam azzis rauſtijahs, itt ka „ne!“ buhtu gribbejis fazzihd.

Dakteris winnu eepreezinaja, ka wihrs attal atweffelochotees, bet fewa, weenumehr ar atreebſchanahs dohmahm kaudamees fazzija: „Wiasch mirrihs, pirms warrejis fazzihd, kurfch tas ſleplawa irr!“

Bet redſi! ar Hubertu pehz kahdahm deenahm taf palikka labbat', tà ka dakteris teefaskungam to ſinnu warreja doht, ka teefa wahjineeku nu warroht pahrklauffihd.

Huberts ſinnams gan wehl bij gauſchi neſpehzigis un kà lihks iſſkattijahs. Bet tomehr luhpas warreja kuſtinahd un ar kluffu balsi runnahd.

Teefaskungs fawu auſi peelikka pee wahjineeka un muttes klauffija.

Bet zaur to, ko Huberts teiza, ta leeta nepalikka wis gaischaka, bet turpretti wehl tumschaka.

„Ap puſsdeenas laiku,“ — tà wiasch ſtabſtija — „warbuht arri druſku wehlat', wianni no zeema wezzakaja mahjas bij aifbraukufchi. Rahdi 1300 rubli winneem lihds bijuſchi. Pa zektu atskahrufchi, ka fawu plinti aifmirufchi. Zerredami, ka lohpu dsinnejs Stanislaus plinti winneem paffat neffifchoht, wianni lehnahm braukufchi un daſchureis arri ſirgus pawiffam apturrejuſchi. Peepefchi ſchahweens ſprahgt. Huberts, no lohdes trahpihts, beſ ſamannas atpaffat triht wahgòs.

„Un wai tad Jubs neweenu zilweku ne-effat redsejuſchi?“ tà teefaskungs.

„Ne, neweenu!“ tà Huberts.

„Un wai tad Jubs palikkaht beſ ſamannas, ir tad, kad ſleplawa Jums naudas ſutti noſchnalleja?“

„Wehlfrei gan azzis atwehru — bet es zittu neko neredseju kà weenu rohku.“

„Weenu rohku ween? Wai zittu neko neredsejahd? Wai ſwahrfus, jeb zittu kahdu leetu neredsejahd, kas ſleplawam peederreja?“

„Ne! Rohka ween mannim preefsch azzim ſpihdeja. Bet tu bija ſamaitata rohka. Tai diwi pirkti trubka.“

„Diwi pirkti trubka? Wai to ſſaidri redsejahd?“

„Tà kà miglā. —“

„Wai wairaf' neko nemahkat teift?“

„Ne!“

Tas wahjineeks pats no fewis wehl ſchohs wahrdu peelikka klahd: „Bet muſhu dsinnejs nau wis tas ſleplawa! Laiſchat winnu uf brihwahm kahjahm, zeenigs teefaskungs — to nabbago puiku —“

Wairaf' peekuffis Huberts neſpehja fazzihd.

Pahrklauffichana nu bij beigta. Pehz diwahm deenahm Huberts fawu dwehſeli iſſlaida. Seewa kà falausta aif winna ſahrka gahja. Wiasch bij mirris un taf nebij teizis, kurfch tas ſleplawa effohd. Tas winnai gauſchi firdi ehda. Winna gan

brih' ne mafat' par to bij nofummufi, fa ar atreebfchanohs nu pagallam, fà par to, fa laulabts draugs fchikbrees. Nofummufi un ruhftfirdiga Huberta atraitne uf mahju taifjahs.

„Diwi pirkfti!“ tà dakteris fazzija. „Slawehts Deens, nu mums flepfawneeka pehdas wairs ne-truhft!“

Teefafkungs brihnidamees uf winnu ftattija. „Rà? Wai uf mirdama zilweta iffazzifchanahm fahda palaufchanahs? Wai Jubs, tà dakteris, nefimmat, fa mirreji mehds muldeht? To jau katrs behrns finn, fa wahjineeks, no nahwes drudfcha krattih'ts, wif-fadas leetas reds, par kurrabm jitteem nekahda fin-nafchana! Ne, mihtais dakteri, pa fcho zektu mehrki nepanahftim!“

Teefafkungs no wiffas firds fahroja, to flepfawu rohka dabbuht un tad winnam ne-isdewahs, tad palikka glufchi nofummis. Winfch weenumehr fewi praffija: „Kurfch irr tas flepfawa? Wai tee diwi Prohti tee wainigee? Seb kurfch no abbeem irr wainigs, tas wezzakais jeb tas jaunakais?“

Sa flepfawneekam teefcham diwi pirkfti truhfufchi, tad abbi brabti bij newainigi. To abbeem bij wef-felas rohkas. Bet wai mirrejs pats nebij fazzijis, fa to rohku itt fà miglâ redsejis? Wai uf mirreja wahrdeem warreja palautees? „Tad nu laikam,“ — tà teefafkungs fazzija — „tee diwi brabti to-mehr buhs tee wainigee. Ta dohfitte jau to flaidri parahda.“

Weens zilwets ween to nedarbu nebij padarrijis. Tas laiks ne-ifnahja. Wezzakais nebij tas fchahwejs. To fa winfch ar plinti nemahfoht rihkotees, tas jau flaidri bij parahdihts tizzis. Bet fa winnam pee ta affinsdarba dalka bijufi, to ta doh-site apleezinaja. Bet kurfch zits tad winnam par beedri un rihku warreja buht fà brablis, ar kurru winfch paflehpfehu bij runnais?

Wezzakais brablis jaunako ar flaidreem wahrdeem apfuhdseja, fa winfch effoht tas wainigais. Stefans leelijahs, fa Stanislaus winnam to dohfiti fadsis un tad tibfcham tai affins weeta atftahjis, lai tas tà ifliktohs, itt fà buhtu winfch, Stefans, tas flepfawa.

Pee wiffahm fchahm apfuhdfechanahm Stanislaus palikka glufchi meerigs. Lai gan brablis winnu apfuhdseja, tad taf winfch brabli neapfuhdseja. Winfch til ween nofummis un tà fà pahrmefdams fazzija: „to gan no tewis ne-efmu pelnijis, Stefan! Deens irr mans leezineeks!“ Un lai gan Stefans til nifns bija uf brabli, tad taf fchis, fad abbus atfal zeetumâ wedda, ar leelu mihleftibu uf brabli ftattija, itt fà grihbedams fazzih't: „Du mannim gan leelu faunumu effi darrijis, bet es tomehr zeefchu fluffu!“

Kurfch tad nu no abbeem bija tas wainigais? Wai daschlahrt wezzakais brablis weens pats to nedarbu nebij padarrijis, lai gan nebij lahdsigs

fchahwejs? Wai daschureif ir flitts gehgeris to mehrki netrahpa?

Tad nu zits nefas atlifka, fà ar wiltu to pateefibu isdabbuht.

Prohti teefafkungs darrija tà:

Weens gehgeris, kam deenesta nebij un fas dferfchanai ftipri bij padewees, teefas preefchâ tikka wefts. Winfch peedfchufchâ prah'ta ar weenu zilwetu bij fahwees un to ftipri eewainojis. Turklabt arri prett teefu neklahjigi bija ifturrejees, fadeh't winnu eemetta zeetumâ. Winfch bij weens nonihzis un blehdigs zilwets un jau dauds reisahm teefas galda preefchâ bij fahwejis, lai gan winnam ihftu leelu nedarbu newarreja pahrmest jeb usrahdiht. Jaun — ifgahjufchâ laikâ gehgeris atfal par dauds trakki bij dshwojis un dauds naudas ifteherejis.

Gehgeris bij no widdeja auguma, ftiprs un plez-zigs un ja zaur ftipru brandwihna dferfchanu waigs winnam nebuhtu tahds uspampis bijis, tad gan katrs buhtu fazzijis, fa fmuks un stalts wihrs ef-foht un katrs muifchneeks winnu labprah't fà mefchafungu buhtu deenesta nehmis. Kad gudrs bija, tad ar winnu glufchi labbi warreja iftikt. Bet til to weenu pafchu glahfi bij iftufkshojis, tad tuhlt fahja ftrihdtees un fihwetees un meeru nemetta, kamehr laufchanahs bij gattawa. Ka pee tahdahm laufchannahm arri winfch netikka fchehlohts, to gan warr doh-mah't. Nu pat arri rohka winnam bij fafeeta.

Kad teefas kungs dferdeja, fa fchis gehgeris ef-foht zeetumâ, tad tuhlt dohmaja, fa zaur winnu fawu mehrki warrefchoht panah't, prohti to pateefibu isdabbuht, kurfch ihfti tas flepfawa.

Winfch to uf fawu iftabu lifka weft un papreefch ar winnu par to runnaja, deht fa bija apfuhdfehts.

Gehgeris aifbildinajahs, fa peedfchris effoht bijis un fa winnam par to ne-effoht ne jaufmas, fas tam teefoht pahrmests.

„Jubs finnat“ — tà teefafkungs — „fa fchi aifbildinafchana Jums nefo nelihds. Schi jau zet-turta reife!“

„Zeenigs teefafkungs, uf ilgaku laiku manni taf nelifheet zeetumâ, fà uf trim mehnefcheem?“

„Kas to dohs! Ar til lehtu mafku fchoreif nefprufheet wakkâ! Apdohmajat pafchi! fchi irr zet-turta reife! Un turklabt to femneeku ftipri effat eewainojufchi. Schoreif laikam gan weffels gads zeetumâ buhs jafeh'fch.“

Gehgeris aifbildinajahs, fawu fafeto rohku pazeldams: „Bet femneeks taf arri manni ftipri eewainojis! Rohka laikam wiffu muifchu paliks ftihwa!“

„Un wai tad Jubs nefad no famas dferfchanas neatgreesifetees? Zaur dferfchanu beidsfoht wehl par flepfawu palifheet!“

(Us preefchu wehl.)

Slepkawibas darbs padarrihts Tchrpatōs

14. Merži 1867.

(Statt. Nr. 21. Beigums.)

Es nu dohmaju, ka ne-effoht trahpijis. Es nikni pazehlohs kammanās, ar pistoli prettineekam gribbedams galwu sadraggabt.

Bet pirms wehl scho sawu apnemšchanohs warreju isdarriht, jau tas nelaimigs jaunelis krita no bukka. Nu mannim tee swihni krita no azzim. Mans nedarbs kà breefmigs milšis mannim preefsch azzim stabjabs. Satruhzees un isbihjees grohschus faheru un sirgus apturreju. Tad atpaktat greesohs, to lihki panehmu un ezehtu kammanās. Ja, lihki! jo tur wairs nebija ne dsirfelites no dsihwibas. Tad usfahpu us bukka un itt ka no nikneem garreem dsihhts laidu us pilsehtu. Tē atnahzis dahra = eelā eebrauzu un tur atstahju tahs kammanās ar wissu lihki.

Kā dsirdu, fuhrmanam 10 rubti effoht sagti. Ja es to leelaku grehku, to slepkawibu, esmu isstahstijis, tad zeeniga augsta teesa warrbuht mannim tizzehs, ja sakku, ka pee tahs sagschanas ne = esmu wainigs. Es to lihki tik ween tad esmu aistizis, kad to kammanās esmu ezehtlis. To es nekad nebuhtu warrejis eedrohschinates, lihkam wehl keshas zaurmelleht un to naudas masumiau panemt, kas winaam warr buht bija pee sewis. Lai kam kahds garram gabjeis to darrijis.

Kad no kammanahm biju isfahpis, tad ar steigšchanohs steidsohs uš mahju. Tomehr ne-eedrohschinajohs, wezzaku mahjā ee = eet, bet wissu nakti, ruhktas affaras raudadams un no sirdsapsinnaschanas mohzihhts, muhsu dahra tuwumā uš leelu afmini sehdeju.

Weidsoht fenn sagaidita faulite uslehta. Es sawas drehbes apskattiju. Afins tē nebij mannam. Uš mahju eet neudrihtstejohs, jo wezzaki pee mannas isskattas buhtu mannijuschi, ka mannim breefmas notikufchas. Kad tomehr mannim ehst gribbejabs, tad apnehmohs uš Naktismuischas Soppako frohgu eet un tur kahdu kummosu bandiht. Ahtri frohgā norihju kahdas sweesta maises un puddeli allus isdoheru. Zaur to manni spehki atjaunojabs un es atkal palikku drušku drohschaks. Mannim isdewahs, preezigs un besbehdigis isskattitees. Un kad frohdsineeks manni prassija, wai es daschfahrt negribboht bikartu spehleht, tad mannim trubka spehka, no tahs spehles atrautees, lai gan skaidri fapratu un apkehru, ka ihpafchi zaur to bikarta spehli tik dsikli biju krittis un slihdejis.

Kad tad wehl sawu pistoli nepasihstamam semneekam par 50 kap. biju pahrdewis, tad ohtrā deenā dewohs uš muischu malku ziršt. Manni labpraht penehma un es steidsohs meschā pee teem zitteem kalpeem. Tē septitā deenā pehz nedarba padarrihshanas manni kehra. Mans grehks kà dsirnu afmins mannim uš sirdi gukt. To pelnito sohdbihu labpraht un ar preeku fanemschu."

Tahda bij ta nelaimiga jaunella issazzishana.

Ka schi issazzishana nebij bes melleem, to drihs warr atskahrst. Jo kas to gan tizzehs, ka winsch par to Mikkelis itt neko nemahzeja isteikt, lai gan Mikkelis winnu us sagschanu Sappi meschfarg' mahjā bij fahrdinajis? Un ka winsch to fuhrmani nau ap = laupijis, to arri newarr tizzeht.

Tas Mikkelis, kà rahdabs, nebij zits nekas kà weena isdohmaschana, weena pasalka. Jo Kristjahns neweenu paschu leezineeku ar wahrdu newarreja nosaukt, kas winnu ar Mikkelis lohpa buhtu redsejis. Gan arri teesa pa wisseem frohgeem un schenkeem pehz Mikkelis likka jautahht, bet no Mikkelis nebij ne jaušmas.

Kristjans laikam no pascha eefahkuma bij zerejis, ka tas fuhrmanis pee sagschanas labpraht winaam paliksoht par beedri. Bet ja ta leeta kà bija, tad gan labpraht newarreja wis tizzeht, ka Kristjahns to fuhrmani tadeht ween noschahwis, ka no ta bihjabs, ka fuhrmanis teesai teiksoht, ko par gribbeto sagschanu no Kristjahna dsirdejis. Kā jau fennal' tikka minnehts: Kristjahnam tik ween waijadseja leegtees un melloht, tad teesa winaam itt neko nebuhtu warrejus darriht, tadeht ka nekahdu leezineeku klahht nebija.

Un tē nu mehs pee tahs ohtras jautaschanas effam atnahkufchi: wai Kristjahns to lihki apfahsis wai ne? Ta bihjaschana, ka fuhrmanis to teesai usdohsoht, weena patti nebij deesgan spehziiga, Kristjahnu pee slepkawibas usstubbinaht. Bet kad schai bihjaschana preebeedrojabs ta kahroschana, arri fuhrmana naudu dabuht, tad jau drihsaf' warr tizzeht, ka schee abbe e dsinneji deesgan spehziigi bijufchi, Kristjahni par slepkawu darriht, ihpafchi kad eegaume, ka Kristjahns bij apreibis.

Un ka kà teescham bijis, to skaidri no ta warr atskahrst, ka winsch mellodams isteizis, ka pats Growitrohgā par to allu malfajis, lai gan wairaf' bija to zilweku, kas apleezinaja, ka tas fuhrmanis tas malfatajs bijis.

Schee melli kà isskaidrojami: Kristjahns kaunejabs, neweena kà slepkawa, bet arri kà saglis atrasts tift un laikam arri bihjabs no tahs leelakas sohdbibas, ko tas slepkawa dabu, kas slepkawibu saweenojis ar sagschanu un tapehz winaam waijadseja isliktees, itt kà neko no fuhrmana naudas masumina sinnadams. Tapehz Kristjahns leelijabs, ka winsch tas malfatajs bijis, tad arri nebuhtu warrejis leegtees, ka winsch, Kristjahns, to paschu redsejis, kà tee zitti leezineeki, prohti ka fuhrmanam nauda bijust.

Kad wissu to notikumumu labbi eewehro un pahroleef, tad laikam gan jatizz, ka tas slepkawa arri tas saglis bijis, lai gan usrahdiht winaam to newarreja.

Bet sinuams, apwehrecht to newarr, ka kahds garram gabjeis to nau darrijis, itt kà Kristjahns gudrojis.

Tapeh; arri semmes teefa Kristjahnu pasuddinaja kà prastu sleftawu, ne wis kà laupitaja = sleftawu.

Kristjahnu aisdinna us Sibiriju, kur winnam 8 gaddus grubts darbs bij jastrahda kalnu eeschs metalus rohloht. Kad tee 8 gaddi beigti, tad winnam us wiffu muhschu Sibirijas kolonijas japaleef.

Spreedums bij spreests. Bet papreetsch Kristjahnam paschds Lehrpatds pee kauna stabba bij jastehw.

Kad Kristjahnam spreedumu preefschã laffija, tad itt neko nesazzija, tapat arri kad us melno ferri bij jakahpj. Tad winnu wedda us tirgus plazzi, kur weerendel stundu bij jastahw pee stabba, kamehr beidscht winnu aisedda us Sibiriju.

To gan mahte, masno schuhpodama, nebuhtu dohmajusi, ka affinis, zilweku affinis, tezzeschoht no dehla rohlahm! Kahdas deenas, ja! kahdas stundas preefsch nedarba isdarrishanas tas nelaimigs jaunekneklis to laifam par traktu buhtu turrejis, kas winnam buhtu fazzijis, ka par sleftawu palitsehocht, to us Sibiriju aisdihsehocht. Un tomehr peepeschi tas affinains nifus gars winna firdi bij zehlees un to labbo garru pahwahrejis.

Kas stahw, tas lai peclubfo, ka nekriht! —

Bes rohlahm.

Tahdu zilweku bijufchi, kas ar kahju pirksteem rafstijufchi, addijufchi un mahlejufchi. Bet ka zilweks bes rohlahm us sijolehm kà skunstineets warr spehleht, to laffitaji warrbuht labprahht negribbehs tizzeht. Un tomehr Leipzigeeschi Wahzsemme nupat tahdu brihnumu redsejufchi. Ehrmanis Untans, nabaga sfohlmeistara dehs, ar sawahm kahjahm to isdarra, to lihds schim zilweki ar rohlahm ween mahzejuschi isdarrisht. Us weenu sawadu benki, to Ehrmanis pats igudrojis, sijoles gult. Benta preefschã us krehsla spehlmanis sehseh. Ar labbas kahjas pirksteem winsch stihgas uswell un sijoles sehtimme. Ar kreifas kahjas pirmo un ohtro pirkstu bohgenuwelt un spehle.

Kad to cegaume, ka Ehrmanis spehle kà skunstineets, ka 20 gaddus ween wezs irr un ka preefsch trim gaddeem wehl fahzis, us sijolehm spehleht, tad gan deesgan par tahdu neredsetu leetu newarr isbrihnitees.

Dè warram mahzitees, kahdi wehl nepasihstami spebki zilwekam peederr, par furreem winnam pascham nau ne jausmas, lihds kamehr ta waijadstiba winnu uskubbina, sehohs spehklus usmekleht un usmohdinahht. Bads mahza strahdahht, aufstums mahza tezzeht.

Dè arri firsnigi warram preezatees, ka zaur Deewa schehlastibu un pascha zilweka weiklibu behdigis liktens par laimigo likteni warr palikt. Ehrmanis nau nekahds noschelojams zilweks. Winsch ar sawu likteni irr pilnã meera. Ihpaschi par to jauneklis preezajahs, ka zitteem par nastu nau ja-

paleef, bet ka pats sewim maifi warr pelniht. Ka rohkas truhst, ar to winnam nekaf nekaf, jo winsch jau bes rohlahm dsimmis un to laimi nekaf nau baudijs, kas zilwekam zaur rohlahm teef. Kahjas winnam rohku weeta, kahju pirksti par pirksteem un winsch ar teem wiffu isdarra, to zitti zilweki ar rohlahm un pirksteem. Winsch pats apgehbrjahs un nogehbrjahs, pats masgajahs un femmejahs, pats ehd un dserr bes kahda palihga. Kad us weefibahm irr un sawu zigari eepihpe, jeb kaffijas taffi pee muttes leef, tad gandrihs nemas newarr atflahst, ka to nedarra wis ar rohlahm, bet ar kahjahm. Kad trihspadfmit gaddus wezs bija, tad plinti panehma, to par nepeelahdetu turreja un ar to spehledams sewim eeschahwa kreifaja kahja. Jauneklis irr leels reisotajs un labprahht wiffu pasauli gribb apskattihht. Diwi ustizzami waddoni winnam irr lihds. Lai Deews dohd, ka gohdigam jauneklum wiffur labbi isdohdahs un ka arri papilnam naudas ar sawu spehleschanu samanto. Winsch teescham pelna, ka labbi flahtohs, jo wiffu, kas no naudas eenahschanas atleef, to nabbagu wezzakeem aistlele us mahjahm. *)

Smeeklu stahjini.

Kahds jauneklis islehja dauds affaras pee sawas tuwas raddineezes kappã, kurru nupat glabbaja. „Apmeerinajees, mihtajs behrns!“ teize kahds wez zihst is behrineeku pulka, „to zekku mehsh wiffi reis staigasm, mett tadeht sawu noskumschanu pee mal-las!“ „Nedohmajeet wezzehws, kà tahs mannas noskumschanas = affaras, tahs likkai preeka = affaras, kas no mannahm azzim pluhst; nu tak reis wiffu baggatibu mantofchu, to mirreja sawu muhschu krahjuse. Esmu winnas weenigs mantineeks!“ tahda bij jaunekta atbilde. A. A. G. G.

Spirriafch: Wai dsird, braht, kà tas warr buht, ka dascheem zekka-wihreem, kas gar Mahrtina basnizu Nihgã eebrauz, sirgi til masi kà bluffas, bet muzzas wesumã til leelas kà kalus?

Spurriafch: Tas nahf no ta, ka sirgi pee muzzas par dauds tuwu peejuhgti; jo sirgu spehshs un treknoms tadeht sawellahs ahtri muzzã. Us tahdu wihsi paleef muzza resna, sirgs teews.

Spirriafch: Tad gan kahdu reis scheem brauzejeem sirgi pa wiffam isdils?

Spurriafch: Ja; kas warr Deewa likkumam pretti buht. Kad sirgi nobils, tad brauzeji paschi juhgees preefschã un arri isdehdehs. S. R.

*) Untans nesenu arri Nihgã un Belgawã spehleja.

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.